

Voor de toepassing van 9°, moet onder gasthoogleraren worden verstaan, de personen die :

— houder zijn van een doctoraat op proefschrift of een academische titel die hiermee gelijkgesteld kan worden of buitengewone wetenschappelijke verdiensten hebben die blijken uit een attest van de onthaltende instelling;

— uitgenodigd zijn door een universiteit, een instelling van hoger onderwijs of een erkende wetenschappelijke instelling, met het oog op het verstrekken van onderwijs of het deelnemen aan het onderzoek binnen de onthaltende instelling;

— worden beschouwd als gekwalificeerd op het niveau van het onderwijzend personeel van de Franstalige universiteiten of instellingen van hoger onderwijs of van het zelfstandig academisch personeel van de Vlaamse universiteiten of instellingen van hoger onderwijs;

— een bezoldiging ontvangen in een barema van het onderwijzend personeel van de betreffende Gemeenschap. »

Art. 2. Artikel 2, 6° van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 6° de personen bedoeld in artikel 1, 3° tot 9°; »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 11 februari 1998.

Mevr. M. SMET

Pour l'application du 9°, on entend par professeurs invités les personnes qui :

— sont porteuses d'un doctorat à thèse ou d'un titre académique jugé équivalent ou possèdent des qualités scientifiques exceptionnelles dont l'existence est attestée par l'institution d'accueil;

— ont été invitées par une université, un établissement d'enseignement supérieur ou un établissement scientifique reconnu, en vue de contribuer à l'enseignement ou à la recherche au sein de l'institution d'accueil;

— sont considérées comme possédant des qualifications qui les situent au niveau du personnel enseignant des universités ou établissements d'enseignement supérieur francophones ou du personnel académique indépendant des universités ou établissements d'enseignement supérieur flamands;

— sont rémunérées conformément à un barème du personnel enseignant de la Communauté concernée. »

Art. 2. L'article 2, 6° du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« 6° des personnes visées à l'article 1^{er}, 3° à 9°; »

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 11 février 1998.

Mme M. SMET

N. 98 — 665

[C - 98/12168]

2 MAART 1998. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 juli 1969 betreffende de voorwaarden van toekenning van de arbeidsvergunningen en arbeidskaarten voor werknemers van vreemde nationaliteit (1)

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967 betreffende de tewerkstelling van werknemers van vreemde nationaliteit, inzonderheid artikel 12, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 november 1967 betreffende de voorwaarden van toekenning en intrekking van de arbeidsvergunningen en arbeidskaarten voor werknemers van vreemde nationaliteit, inzonderheid op artikel 5, tweede lid;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 juli 1969 betreffende de voorwaarden van toekenning van de arbeidsvergunningen en arbeidskaarten voor werknemers van vreemde nationaliteit, inzonderheid op het artikel 1 gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 22 oktober 1997 en 11 februari 1998;

Gelet op het voormeld koninklijk besluit van 6 november 1967, inzonderheid op artikel 28, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 mei 1970;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Koninklijk besluit nr. 34 van 20 juli 1967, *Belgisch Staatsblad* van 29 juli 1967.

Koninklijk besluit van 6 november 1967, *Belgisch Staatsblad* van 11 november 1967.

Koninklijk besluit van 5 mei 1970, *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 1970.

Ministerieel besluit van 15 juli 1969, *Belgisch Staatsblad* van 31 juli 1969.

Ministerieel besluit van 22 oktober 1997, *Belgisch Staatsblad* van 14 november 1997.

Ministerieel besluit van 11 februari 1998, *Belgisch Staatsblad* van 10 maart 1998.

F. 98 — 665

[C - 98/12168]

2 MARS 1998. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 juillet 1969 relatif aux conditions d'octroi des autorisations d'occupation et des permis de travail pour les travailleurs de nationalité étrangère (1)

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

Vu l'arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967 relatif à l'occupation de travailleurs de nationalité étrangère, notamment l'article 12, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 6 novembre 1967 relatif aux conditions d'octroi et de retrait des autorisations d'occupation et des permis de travail pour les travailleurs de nationalité étrangère, notamment l'article 5, alinéa 2;

Vu l'arrêté ministériel du 15 juillet 1969 relatif aux conditions d'octroi des autorisations d'occupation et des permis de travail pour les travailleurs de nationalité étrangère, notamment l'article 1^{er}, modifié par les arrêtés ministériels des 22 octobre 1997 et 11 février 1998;

Vu l'arrêté royal du 6 novembre 1967 précité, notamment l'article 28, modifié par l'arrêté royal du 5 mai 1970;

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967, *Moniteur belge* du 29 juillet 1967.

Arrêté royal du 6 novembre 1967, *Moniteur belge* du 11 novembre 1967.

Arrêté royal du 5 mai 1970, *Moniteur belge* du 30 juillet 1970.

Arrêté ministériel du 15 juillet 1969, *Moniteur belge* du 31 juillet 1969.

Arrêté ministériel du 22 octobre 1997, *Moniteur belge* du 14 novembre 1997.

Arrêté ministériel du 11 février 1998, *Moniteur belge* du 10 mars 1998.

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat de wijzigingen aangebracht aan het artikel 1 van het ministerieel besluit van 15 juli 1969 betreffende de voorwaarden van toekenning van de arbeidsvergunningen en arbeidskaarten voor werknemers van vreemde nationaliteit door het ministerieel besluit van 11 februari 1998 uitwerking moeten hebben binnen zeer korte termijn; dat deze wijzigingen geen rekening houden met bepaalde situaties betreffende het criterium van de bezoldiging van navorsers en gasthoogleraren tewerkgesteld in een universiteit, een inrichting van hoger onderwijs of een erkende wetenschappelijke instelling; dat er moeilijkheden dreigen te ontstaan voor het verlenen van arbeidsvergunningen en arbeidskaarten voor bepaalde categorieën van deze personen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op, 17 februari 1998 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 15 juli 1969 betreffende de voorwaarden van toekenning van de arbeidsvergunningen en arbeidskaarten voor werknemers van vreemde nationaliteit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 22 oktober 1997 en van 11 februari 1998, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid, vierde streepje, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« - een bezoldiging of een subsidie ontvangen die tenminste overeenstemt met het barema van assistent van de universiteiten, instellingen van hoger onderwijs of erkende wetenschappelijke instellingen. »

2° het derde lid, derde streepje, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« - worden beschouwd als gekwalificeerd op het niveau van het onderwijzend personeel van de franstalige universiteiten of instellingen van hoger onderwijs of van het zelfstandig academisch personeel van de Vlaamse universiteiten of van dezelfde graden in de Vlaamse instellingen van hoger onderwijs. »

3° - het derde lid, vierde streepje, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« - een bezoldiging ontvangen in een barema van het onderwijzend personeel van de franstalige universiteiten of instellingen van hoger onderwijs of van het zelfstandig academisch personeel van de Vlaamse universiteiten of van dezelfde graden in de Vlaamse instellingen van hoger onderwijs. »

4° - artikel 1 wordt aangevuld door het volgende lid :

« De in het derde lid, vierde streepje bedoelde bezoldiging moet niet worden toegekend voor zover kan bewezen worden dat de gasthoogleraar gedurende zijn verblijf verder bezoldigd wordt door zijn uitzendende instelling. »

Art. 2. In afwijking van artikel 1, tweede lid, nieuw vierde streepje van hetzelfde besluit, kan tot twee jaar na de inwerkingtreding van dit besluit de vergoeding bepaald in een wetenschappelijk uitwisselingsprogramma van de Europese Unie, van de federale overheid, een Gemeenschap of een Gewest in de plaats komen van de bezoldiging of subsidie.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 2 maart 1998.

Mevr. M. SMET

Vu l'urgence motivée par le fait que les modifications apportées à l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 15 juillet 1969 relatif aux conditions d'octroi des autorisations d'occupation et des permis de travail pour les travailleurs de nationalité étrangère, par l'arrêté ministériel du 11 février 1998, doivent produire leurs effets dans les plus brefs délais; que ces modifications précitées ne tiennent pas compte de certaines situations concernant le critère de la rémunération des chercheurs et professeurs invités occupés dans une université, un établissement d'enseignement supérieur ou un établissement scientifique reconnu; que des difficultés risquent d'en découler pour l'octroi des autorisations d'occupation et des permis de travail pour certaines catégories de ces personnes;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 17 février 1998 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er}, de l'arrêté ministériel du 15 juillet 1969 relatif aux conditions d'octroi des autorisations d'occupation et des permis de travail pour les travailleurs de nationalité étrangère, modifié par les arrêtés ministériels des 22 octobre 1997 et 11 février 1998, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 2, quatrième tiret, est remplacé par la disposition suivante :

« - perçoivent une rémunération ou un subside au moins égal au barème d'assistant des universités, établissements d'enseignement supérieur ou établissements scientifiques reconnus. »

2° l'alinéa 3, troisième tiret, est remplacé par la disposition suivante :

« - sont considérées comme possédant des qualifications qui les situent au niveau du personnel enseignant des universités ou établissements d'enseignement supérieur francophones ou du personnel académique indépendant des universités flamandes ou des mêmes grades dans les établissements d'enseignement supérieur flamands. »

3° - l'alinéa 3, quatrième tiret, est remplacé par la disposition suivante :

« - perçoivent une rémunération conformément au barème du personnel enseignant des universités ou établissements d'enseignement supérieur francophones ou du personnel académique indépendant des universités flamandes ou des mêmes grades dans les établissements d'enseignement supérieur flamands. »

4° - l'article 1^{er} est complété par l'alinéa suivant :

« La rémunération visée à l'alinéa 3, quatrième tiret, ne doit pas être octroyée pour autant qu'il peut être démontré que, durant son séjour, le professeur invité continue à être rémunéré par son institution d'envoi. »

Art. 2. Par dérogation à l'article 1^{er}, alinéa 2, quatrième tiret nouveau du même arrêté, durant les deux ans suivant l'entrée en vigueur du présent arrêté, l'indemnité fixée dans un programme d'échange scientifique de l'Union européenne, de l'autorité fédérale, d'une Communauté ou d'une Région peut tenir lieu de rémunération ou de subside.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 2 mars 1998.

Mme M. SMET